

**SMART  
LIFTER**  
Range

**Seria L-P**

Instrukcja instalacji

# Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

UWAGA: Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie najnowszych specyfikacji i informacji o produkcie dostępnych w momencie publikacji. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w razie potrzeby. Wszelkie zmiany w naszych produktach mogą powodować niewielkie różnice między ilustracjami a objaśnieniami w niniejszej instrukcji. Najnowsza/aktualna wersja niniejszej instrukcji jest dostępna na naszej stronie internetowej.

Jeśli potrzebujesz wersji elektronicznej lub przetłumaczonej instrukcji, zeskanuj kod QR lub wprowadź adres URL (<https://www.mobilityinmotion.com/Autochair-Installer-Manuals>) i wybierz odpowiednią instrukcję.

**Français** - Veuillez scanner le QR Code ou entrer l'URL de la version Française du manuel d'utilisation

**Deutsch** - Bitte scannen Sie den QR-Code oder geben Sie die URL für die deutsche Version des Benutzerhandbuchs ein

**Español** - Escanee el código QR o introduzca la URL de la versión en Español del manual del usuario

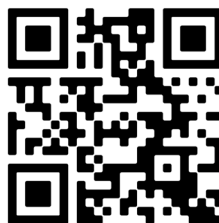
**Italiano** - Scansiona il codice QR o inserisci l'URL per la versione Italiana del manuale utente

**Polski** - Zeskanuj kod QR lub wprowadź adres URL Polskiej wersji instrukcji obsługi

**Čeština** - Naskenujte prosím QR kód nebo zadejte URL pro Českou verzi uživatelské příručky

**Nederlands** - Scan de QR-code of voer de URL in voor de Nederlandse versie van de gebruikershandleiding

**תירבע** - הסרגה רובע רתאה תבותכ תא וז ה-QR ה דוק תא קורס שמתשמל קירדמה לש תירבעה



## OSTRZEŻENIE!

Smart Lifter jest przeznaczony do montażu wyłącznie przez Akredytowanego Dealera Autochair lub instalatora Autochair. Przed instalacją należy przeczytać i w pełni zrozumieć instrukcję obsługi.

Poniższe symbole służą do oznaczania ostrzeżeń i ważnych szczegółów w niniejszej instrukcji. Prosimy o zapoznanie się z nimi i upewnienie się o uświadomieniu sobie ich znaczenia.



## OSTRZEŻENIE!

Symbole te oznaczają potencjalnie niebezpieczną sytuację. Nieprzestrzeganie określonych procedur może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.



## OBOWIĄZKOWE!

Wskazane działania muszą zostać wykonane zgodnie ze specyfikacją. Niewykonanie określonych czynności może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.



## ZABRONIONE!

Nie należy wykonywać wskazanych czynności. Nie należy ich wykonywać w żadnym momencie i w żadnych okolicznościach. Wykonywanie niedozwolonych czynności może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

**UK  
CA**

Copyright © 2024  
Autochair Ltd.  
1228096 Wer.D

Producent:  
Autochair Ltd.  
Wood Street North  
Meadow Lane Industrial  
Estate  
Alfreton  
Derbyshire  
DE55 7JR

**CE**

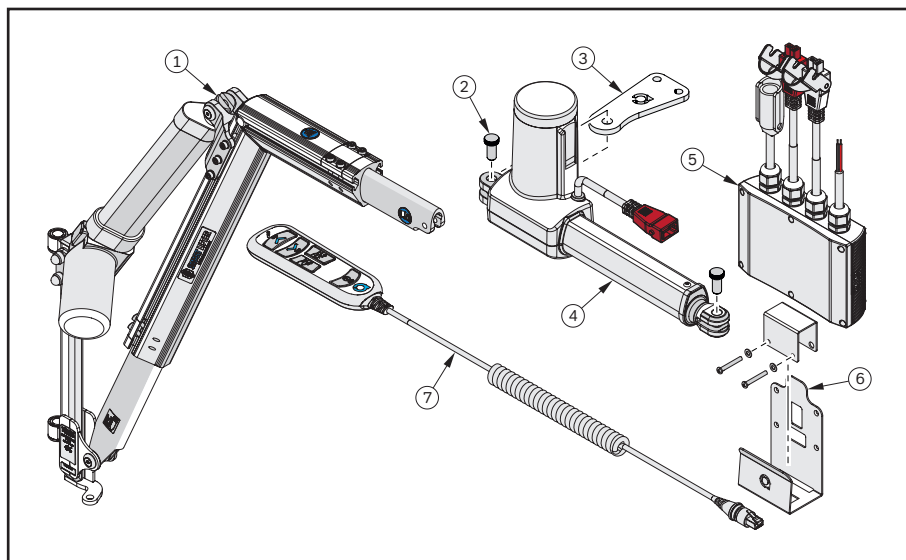
Autoryzowany przedstawiciel w UE:  
Product IP AR Services  
Galvanistraat 1  
6716 AE Ede  
Holandia

# Treść

1. INFORMACJE TECHNICZNE .....	4
2. WSPORNIK SKRZYNKI STEROWNICZEJ .....	6
3. MOCOWANIE SERWOMOTORU .....	8
4. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OKABLOWANIA .....	9
5. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONFIGURACJI.....	11
6. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PILOTA .....	20
7. PRZEKAZANIE KLIENTOWI .....	22
8. SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE INSTALATORA.....	23

# 1. Informacje techniczne

## Ilustrowane części



## Ilustrowany wykaz części

Nr pozycji	Opis	Ilość
1	Wciągnik LP	1
2	Sworzeń radełkowy	2
3	Wspornik serwowalora wkładania/wyciągania	1
4	Serwowalora wkładania/wyciągania	1
5	4-kierunkowa skrzynka sterownicza	1
6	Wspornik skrzynki sterowniczej	1
7	4-kierunkowy pilot	1

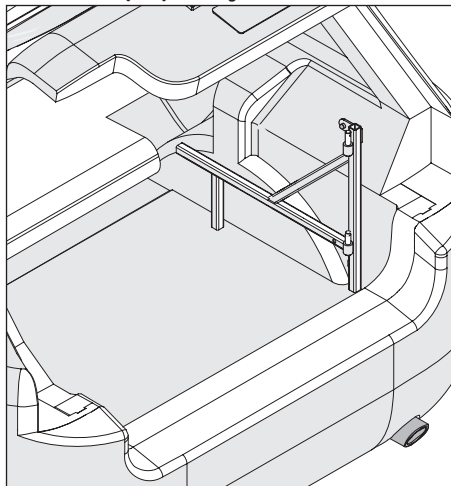


# 1. Informacje techniczne

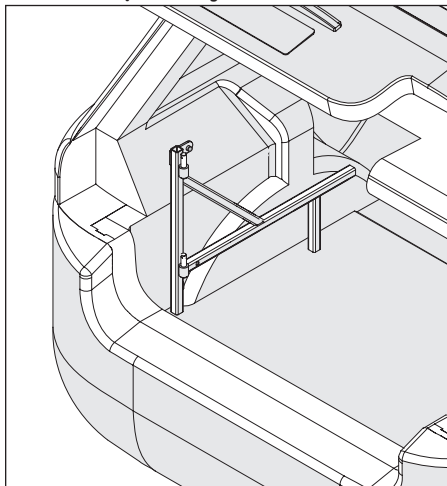
## Strona montażowa

W zależności od pojazdu, specjalna rama w kształcie litery A zostanie zamontowana po stronie z instrukcją. Uniwersalne ramy w kształcie litery A są dostępne w wersji lewo- i prawostronnej, w zależności od pojazdu.

### Położenie po prawej stronie

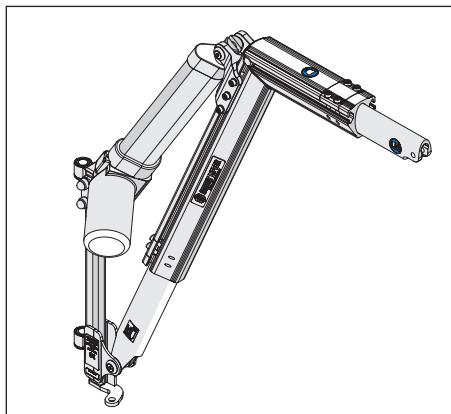


### Położenie po lewej stronie

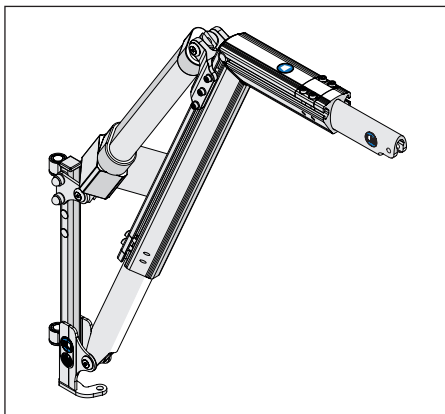


## Strona serwowymotoru

Serwowymotor jest umieszczony z boku instalacji.



Serwowymotor po prawej stronie



Serwowymotor po lewej stronie

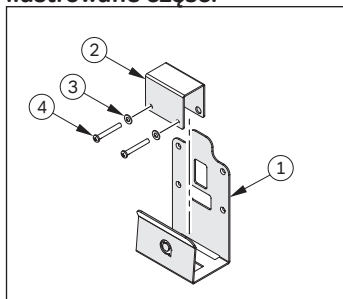
## Instalacja wg metody montażu

Metoda montażu będzie się różnić w zależności od pojazdu. Będzie to specjalna rama w kształcie litery A lub uniwersalna rama w kształcie litery A. Specjalna rama w kształcie litery A posiada zestaw instrukcji montażu, które należy przestrzegać.

## 2. Wspornik skrzynki sterowniczej

Skrzynka sterownicza jest zamontowana na przekątnej ramy w kształcie litery A. Należy postępować zgodnie z dostarczonymi ilustracjami dotyczącymi podłączania skrzynki sterowniczej.

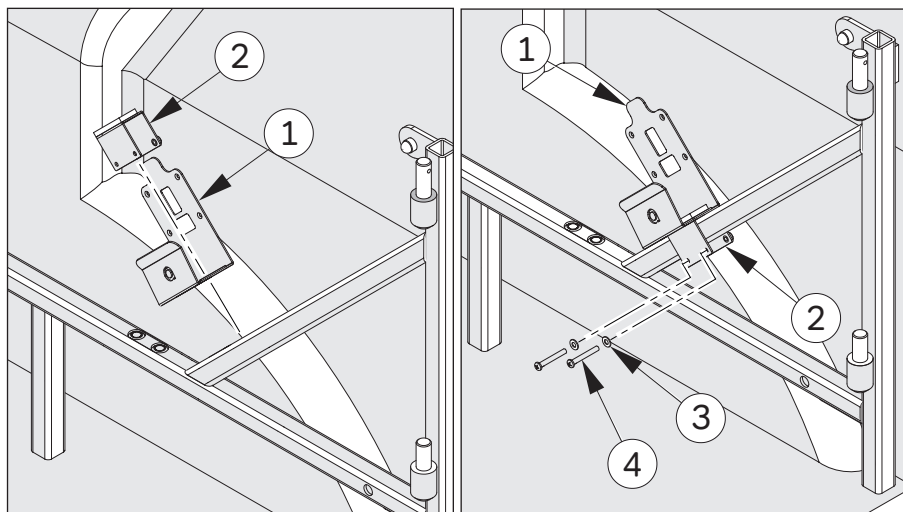
### Ilustrowane części



### Zestawienie materiałów (BoM)

Nr pozycji	Opis	Ilość
1	(TM) Wspornik skrzynki sterowniczej	1
2	(TM) Wspornik podpory skrzynki sterowniczej	1
3	Podkładki płaskie i sprężyste M4	2
4	Śruby M4 x 35	2

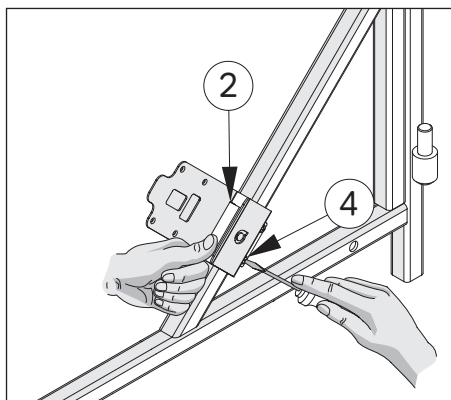
Poniższe kroki pokazują, jak przymocować wspornik skrzynki sterowniczej do ramy w kształcie litery A. Wspornik skrzynki sterowniczej powinien być zamontowany na przekątnej ramy w kształcie litery A. Jego pozycja będzie zależała od obramowania bagażnika, takiego jak układ tapicerki w pojeździe.



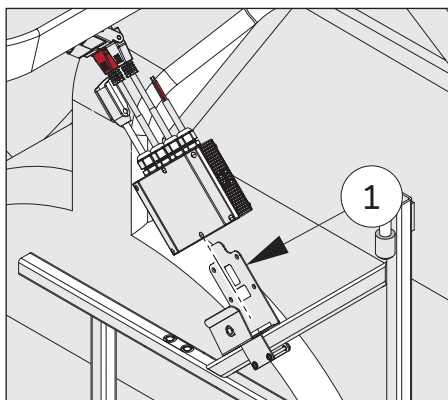
Przeciwnij element 2 przez element 1, jak pokazano na rysunku. Zamontuj element 2 nad przekątną na ramie w kształcie litery A.

Włóż elementy 3 i 4 do wspornika, jak pokazano na rysunku.

## 2. Wspornik skrzynki sterowniczej



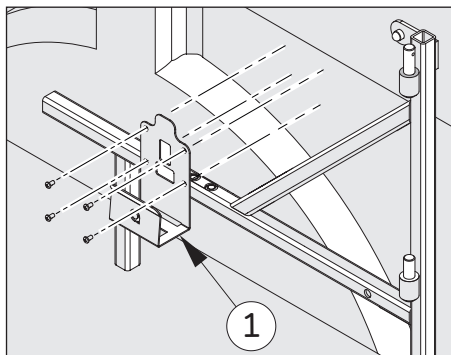
3. Upewnij się, że element 2 jest mocno dociśnięty przed dokręceniem elementu 4, jak pokazano na rysunku.



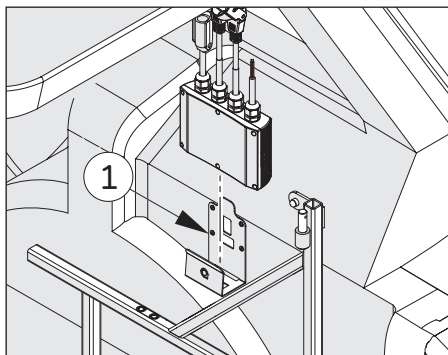
4. Skrzynkę sterowniczą można teraz wstawić do elementu 1. Upewnij się, że wypustka skrzynki sterowniczej znajduje się w gnieździe wspornika.

### Mocowanie do boku pojazdu

Poniższe kroki pokazują, jak przymocować wspornik skrzynki sterowniczej do boku pojazdu, gdy nie można go przymocować do ramy w kształcie litery A. Wspornik skrzynki sterowniczej należy zamontować na wewnętrznej tapicerce w bagażniku pojazdu za pomocą wkrętów samogwintujących z dostarczonego zestawu elektrycznego. Upewnij się, że wspornik jest zamontowany blisko ramy w kształcie litery A.



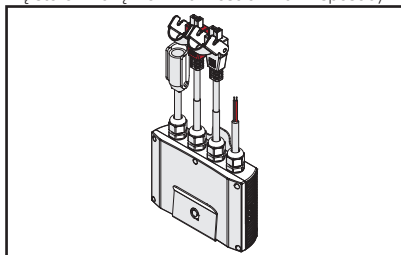
Znajdź miejsce w bagażniku obok ramy w kształcie litery A. Za pomocą wkrętów samogwintujących dostarczonych w zestawie elektrycznym przymocuj element 1 do wewnętrznej tapicerki.



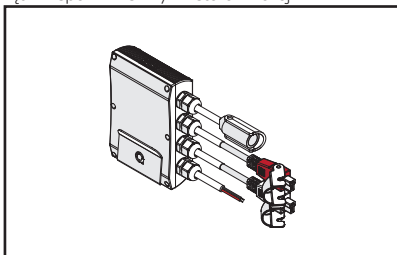
Po zamocowaniu elementu 1 włóż skrzynkę sterowniczą.

### Skrzynka sterownicza

Skrzynkę sterowniczą można umieścić na dwa sposoby wewnątrz wspornika skrzynki sterowniczej.



Opcja 1 - Skrzynka sterownicza ustawiona pionowo.



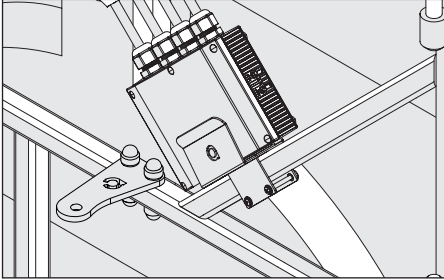
Opcja 2 - Skrzynka sterownicza położona na boku.

# 3. Mocowanie serwomotoru

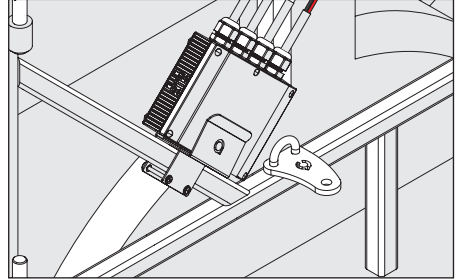
Poniższe kroki pokazują, w jaki sposób serwomotor wkładania/wyciągania jest przymocowany do ramy w kształcie litery A przed zainstalowaniem Smart Liftera.

## Wspornik serwomotoru ramy w kształcie litery A

Dostępne są dwa rodzaje wspornika serwomotoru: wersja przykręcana i wersja zdejmowana. Należy pamiętać, że wspornik serwomotoru jest dwustronny i oba różnią się wizualnie, jak pokazano na rysunku.



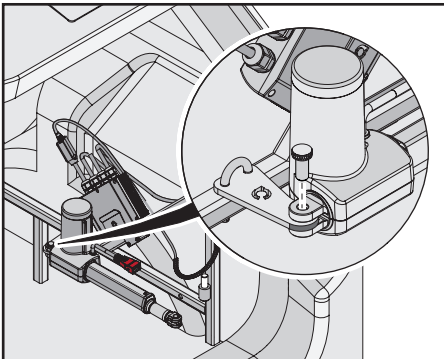
1. Rysunek pokazuje przykręcaną wersję przymocowanego prawego wspornika serwomotoru.



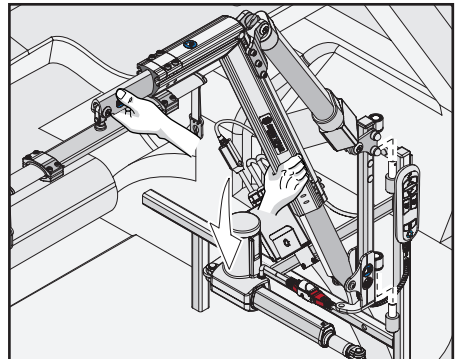
2. Rysunek pokazuje zdejmowany przymocowany lewy wspornik serwomotoru.

## Mocowanie serwomotoru

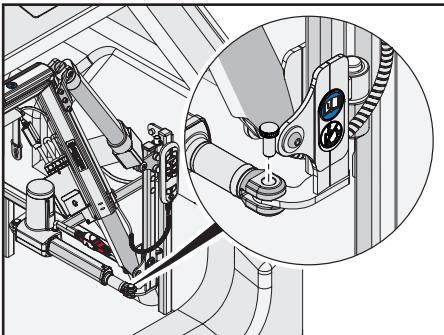
Poniższe ilustracje przedstawiają sposób montażu serwomotoru na wsporniku serwomotoru.



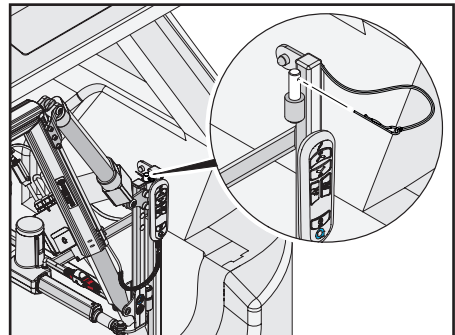
1. Zamocuj serwomotor, nasuwając go na wspornik. Wsuń sworzeń radełkowany na serwomotor i wspornik, jak pokazano na rysunku.



2. Opuść wciągnik L-P na dwa sworznie, jak pokazano na rysunku. Upewnij się, że wciągnik jest dobrze zamocowany.



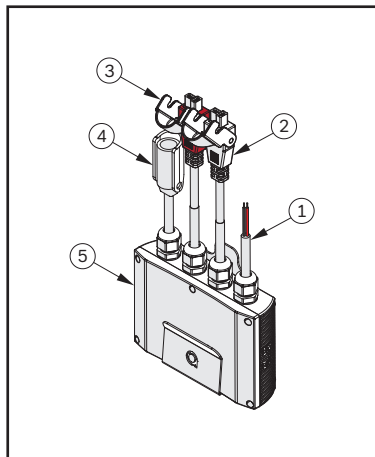
3. Wsuń drugi sworzeń radełkowany na wciągnik L-P i serwomotor, jak pokazano na rysunku.



4. Zamontuj klips w kształcie litery R w górnym sworzniu na ramie w kształcie litery A.

## 4. Instrukcje dotyczące okablowania

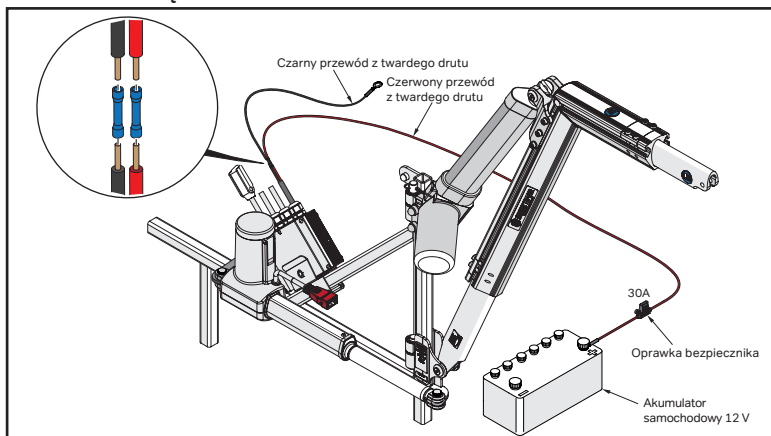
Poniższe kroki pokazują, jak podłączyć skrzynkę sterowniczą.



### Konfiguracja okablowania 4-kierunkowego

- 1 = Podłączenie akumulatora 12 V
- 2 = Podłączenie serwowołu GÓRA/DÓŁ
- 3 = Serwowołu wkładania/wyciągania
- 4 = Podłączenie pilota
- 5 = Skrzynka sterownicza

### OKABLOWANIE SPRZĘTOWE SKRZYNKI STEROWNICZEJ

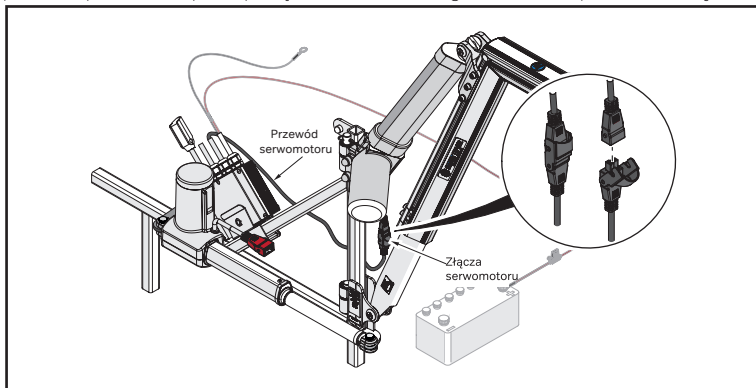


- Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat okablowania, zapoznaj się z instrukcjami montażu specyficznymi dla pojazdu lub uniwersalnymi instrukcjami montażu.
- Podłącz 6-metrowy **CZERWONY** kabel (dostarczony w zestawie elektrycznym) do **CZERWONEGO** kabla na skrzynce sterowniczej za pomocą niebieskiego złącza łączącego. Podłącz **CZERWONY** przewód do dodatniego bieguna akumulatora pojazdu za pomocą dołączonego uchwytu bezpiecznika. W razie potrzeby zabezpiecz kabel za pomocą dostarczonych opasek kablowych.
- Podłącz 1-metrowy **CZARNY** kabel (dostarczony w zestawie elektrycznym) do **CZARNEGO** kabla na skrzynce sterowniczej za pomocą niebieskiego złącza łączącego. Podłącz **CZARNY** kabel do odpowiedniego punktu uziemienia z tyłu pojazdu. **NIE** używaj pomalowanej powierzchni do uzyskania uziemienia. Może to prowadzić do przerwania działania Smart Liftera.

## 4. Instrukcje dotyczące okablowania

### PODŁĄCZANIE SERWOMOTORU GÓRA/DÓŁ

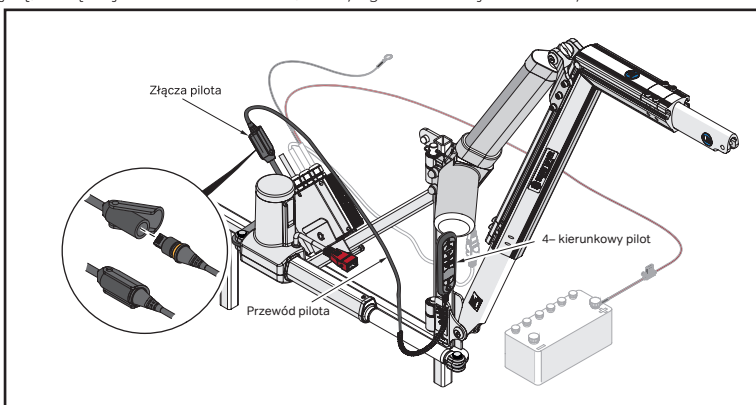
Poniższy schemat przedstawia sposób podłączenia serwowmotoru góra/dół do skrzynki sterowniczej.



### PODŁĄCZANIE PILOTA

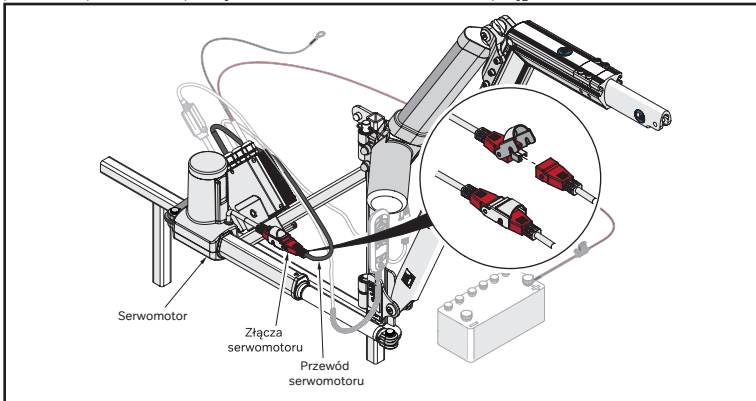
Poniższa ilustracja pokazuje, jak podłączyć pilota.

Upewnij się, że złącze jest całkowicie włożone, a żółty ogranicznik nie jest widoczny.



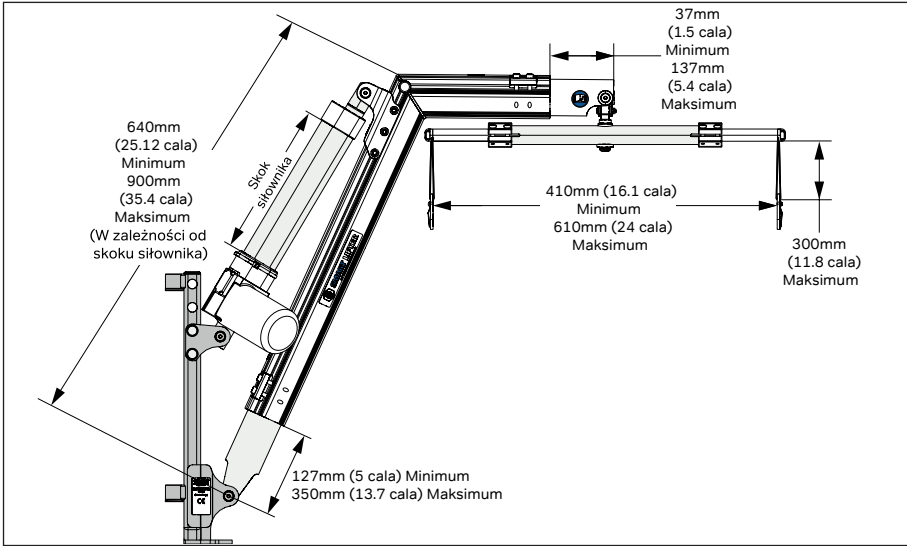
### PODŁĄCZANIE SERWOMOTORU WKŁADANIA/WYCIĄGANIA

Poniższy schemat przedstawia podłączenie serwowmotoru wkładania/wyciągania.

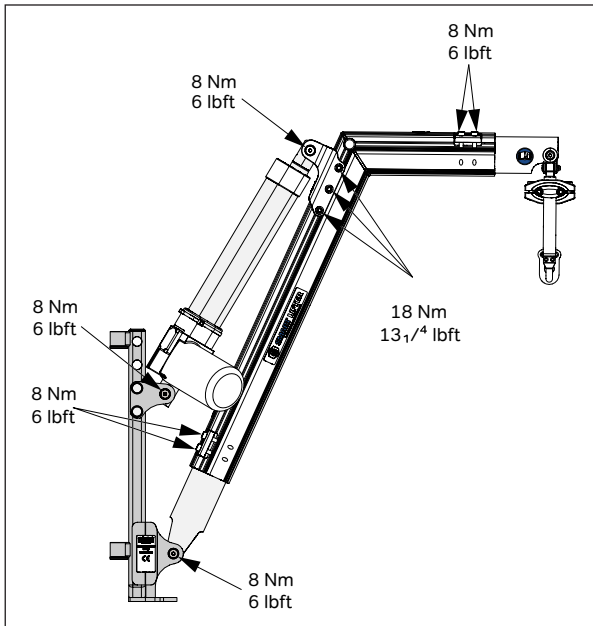


# 5. Instrukcje dotyczące konfiguracji

## Ustawienia maksymalne i minimalne



## Ustawienia momentu obrotowego






# 5. Instrukcje dotyczące konfiguracji

## POZYCJE WSPORNIKA SŁUPKA OBROTOWEGO

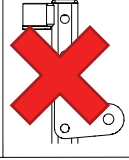
Poniższa tabela przedstawia dolne pozycje wspornika serwowatora zalecane dla różnych obciążeń serwowatora:

DŁUGOŚĆ WYSIĘNIKA mm	Actuator Stroke (mm)	100Kg 220lbs			125Kg 275lbs		150Kg 330lbs		200Kg 440lbs	Diagram
		200	250	300	250	300	250	300	250	
900 (35.4)		Red	Yellow	Green	Yellow	Green	Yellow	Green	Green	A
890 (35)		Red	Yellow	Green	Yellow	Green	Yellow	Green	Green	B
880 (34.6)		Red	Yellow	Green	Yellow	Green	Yellow	Green	Green	C
870 (34.3)		Red	Yellow	Green	Yellow	Green	Yellow	Green	Green	D
860 (33.9)		Red	Yellow	Green	Yellow	Green	Yellow	Green	Green	E
850 (33.5)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
840 (33)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
830 (32.7)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
820 (32.3)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
810 (31.9)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
800 (31.5)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
790 (31.1)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
780 (30.7)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
770 (30.3)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
760 (29.9)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
750 (29.5)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
740 (29.1)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
730 (28.7)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
720 (28.4)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
710 (27.9)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
700 (27.6)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
690 (27.2)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
680 (26.8)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
670 (26.4)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
660 (26)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
650 (25.6)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F
640 (25.2)		Red	AA	Green	AA	Green	AA	Green	A	F

	Dopuszczalne pozycje
	Dodatkowa strefa regulacji
	NIE UŻYWAJ

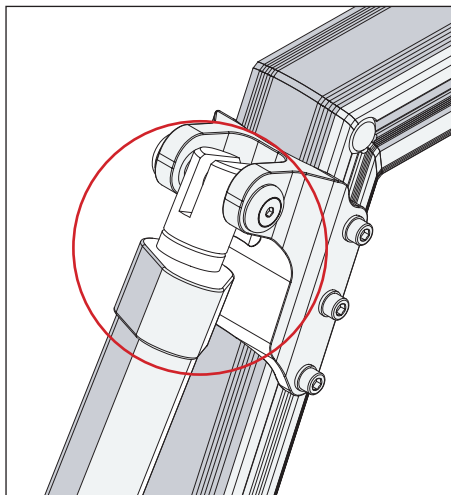
<b>F</b>	
	<b>NIE UŻYWAJ</b>



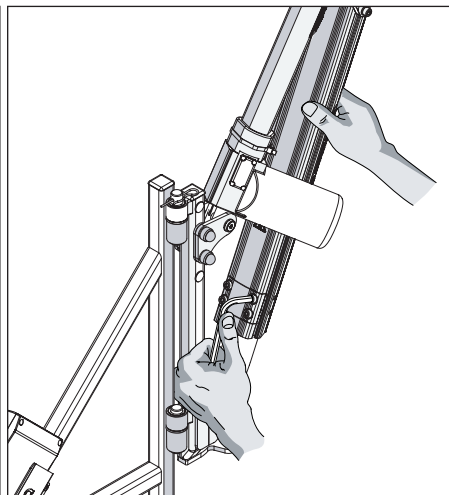
## 5. Instrukcje dotyczące konfiguracji

### Ustawianie wysięgnika (wysuw w pionie)

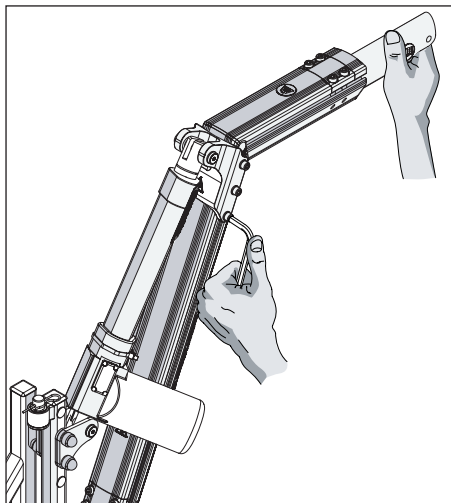
Ustaw wysuw w pionie na maksymalną wysokość, aby zmieścić się pod podsufitką. Wykonaj poniższe czynności, aby wyregulować wysuw w pionie.



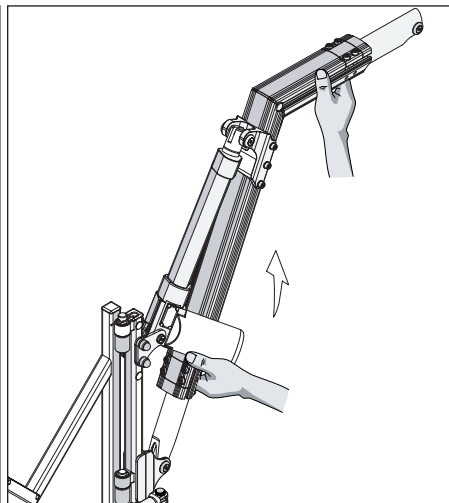
**Upewnij się, że serwomotor jest całkowicie wsunięty, jak pokazano na rysunku.** W razie potrzeby użyj pilota, aby go wsunąć.



Poluzuj cztery mocowania zacisków, jak pokazano na rysunku.



Podeprzyj poziomy wysięgnik Smart Liftera i poluzuj sześć mocowań górnego wspornika serwomotoru. Umożliwi to regulację wciągnika.

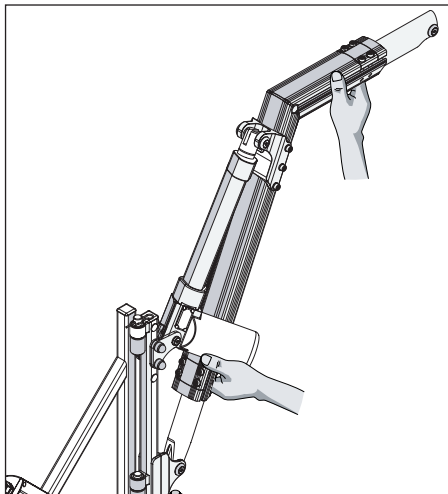


Używając obu rąk, zwiększ wysokość wciągnika.

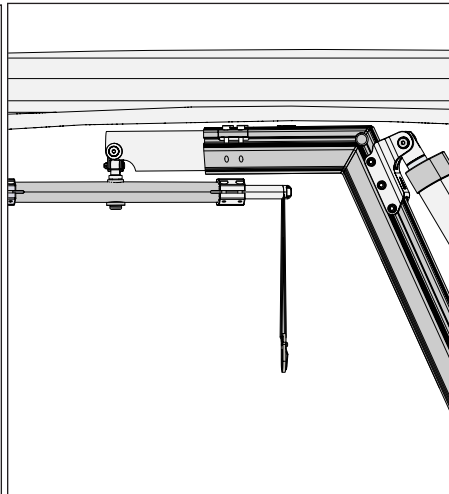
## 5. Instrukcje dotyczące konfiguracji

### Ustawianie wysięgnika (wysuw w pionie)

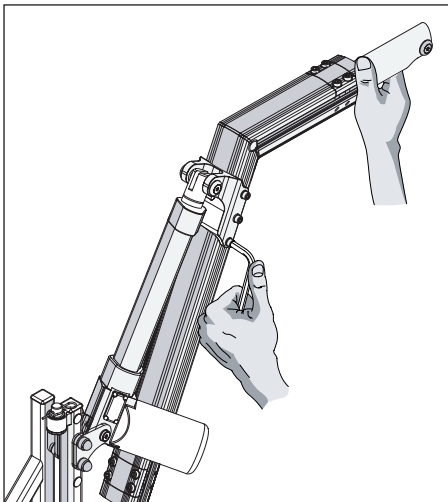
Ustaw wysuw w pionie na maksymalną wysokość, aby zmieścić się pod podsufitką. Wykonaj poniższe czynności, aby wyregulować wysuw w pionie.



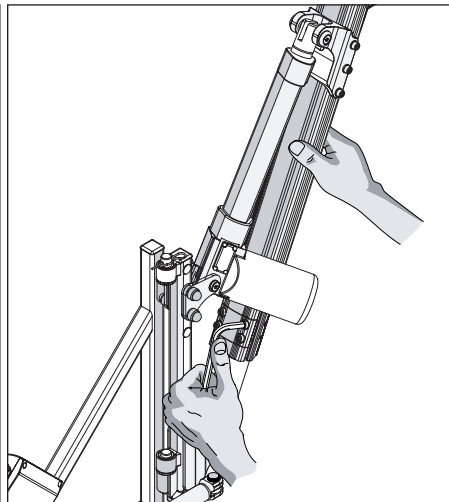
Wyreguluj wysokość wciągnika tak, aby wysięgnik przechodził pod tapicerką bagażnika.



Na rysunku pokazano wysięgnik z wystarczającym prześwitem, aby wciągnik mógł manewrować do środka i na zewnątrz bez przeszkód.



Gdy wciągnik znajdzie się na żądanej wysokości, dokręć sześć górnych mocowań serwowalnym momentem 18Nm (13 1/4 funta na stopę).

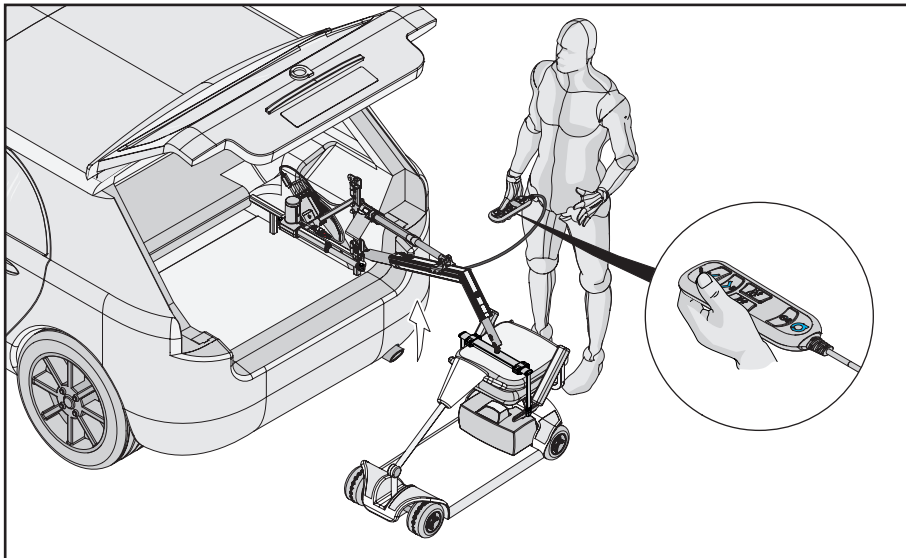


Na koniec dokręć momentem 8 Nm (6 funtów na stopę) cztery mocowania zacisków.

## 5. Instrukcje dotyczące konfiguracji

### Testowanie konfiguracji

Po ustawieniu maksymalnego wysuwu w pionie, przetestuj konfigurację i sprawdź, dokąd sięga wciągnik. Pozwól na dodatkowy skok (w przypadku, gdy pojazd nie znajduje się na równym podłożu).



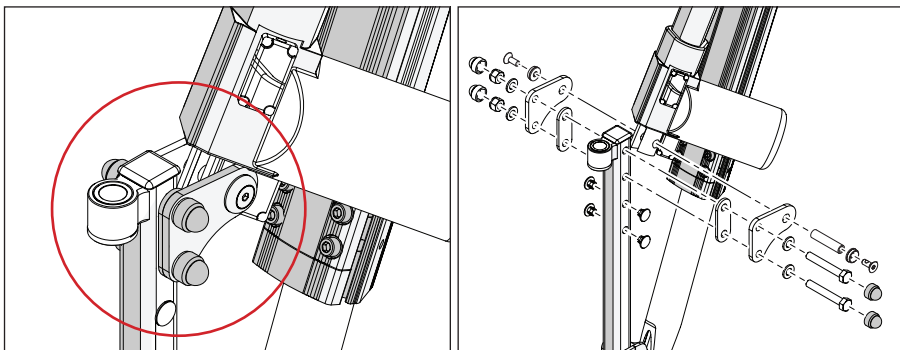
Jeśli wciągnik dosięgnie urządzenia wspomagającego mobilność przy bieżących ustawieniach, upewnij się, że drążek rozporowy pasuje do urządzenia wspomagającego mobilność. Przejdź do strony 17, aby w razie potrzeby wyregulować drążek rozporowy.

### Regulacja konfiguracji

Jeśli wciągnik nie dosięgnie urządzenia wspomagającego mobilność, można wyregulować ustawienie słupka obrotowego, aby zwiększyć zasięg wciągnika. Procedura wymiany słupka obrotowego znajduje się na stronach 15 i 16. Aby uzyskać informacje na temat dopuszczalnych ustawień dla różnych skoków serwowatoru i obciążeń, należy zapoznać się z tabelą na stronie 12.

### Pozycja słupka obrotowego

Dopuszczalne ustawienia dla różnych skoków serwowatoru i obciążeń można znaleźć w tabelach na stronie 14. Długość wysięgnika nie powinna przekraczać 900 mm (35,4 cala). Nie należy ustawiać długości wysięgnika Smart Liftera Serii LP mniejszej niż 640 mm (25,2 cala). Jeśli wykres pokazuje, że wymagana jest inna pozycja dolnego wspornika serwowatoru na słupku obrotowym, należy to zmienić w pierwszej kolejności.

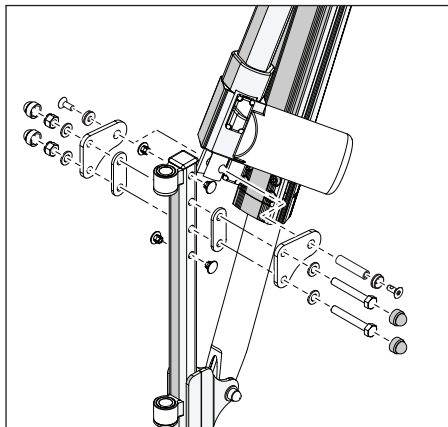


Zlokalizuj mocowania wspornika serwowatoru na słupku obrotowym.

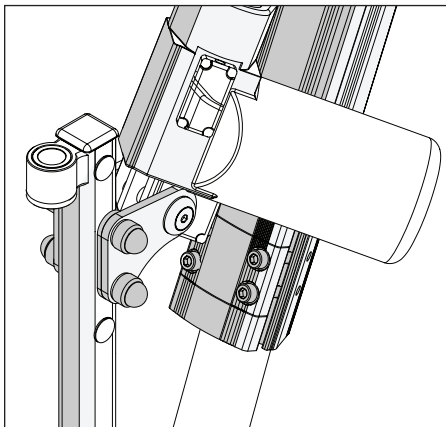
Zdejmij mocowania dolnego wspornika serwowatoru (uważaj, aby wysięgnik nie spadł).

## 5. Instrukcje dotyczące konfiguracji

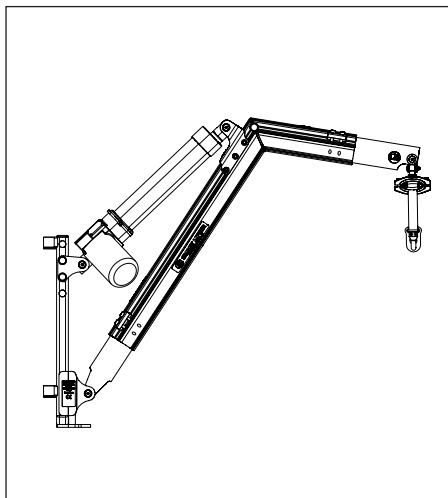
UWAGA: W przypadku pozycji słupka obrotowego B i D wsporniki serwowymiaru należy obrócić tak, aby otwór na dolne mocowania serwowymiaru znajdował się na dole, a nie na górze. Patrz strona 12 w celu wyjaśnienia pozycji wspornika serwowymiaru. Te pozycje słupka obrotowego będą wymagały usunięcia dolnych mocowań serwowymiaru.



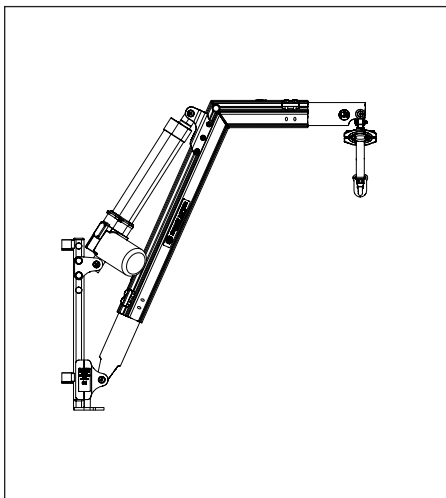
Wyreguluj położenie wspornika serwowymiaru (Patrz limity ustawień na stronie 12).



Przymocuj mocowania wspornika serwowymiaru do słupka obrotowego.



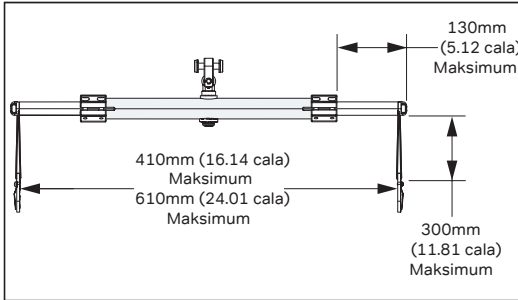
Jeśli pozioma część wysięgnika nie jest równoległa do podłogi bagażnika, konieczna będzie regulacja wysuwu w pionie.



Część pozioma pokazana na poziomie podłogi bagażnika z całkowicie wsuniętym serwowymiaru.

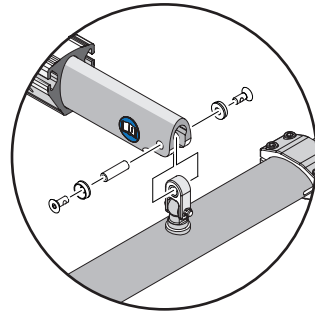
# 5. Instrukcje dotyczące konfiguracji

## 2-punktowy drążek rozporowy (typu „dziurka od klucza” i „karabińczyk”)



## Mocowanie drążka rozporowego

Przymocuj drążek rozporowy w sposób pokazany na poniższej ilustracji.

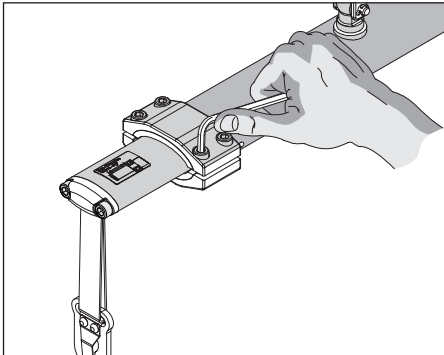


## Ustawianie drążka rozporowego

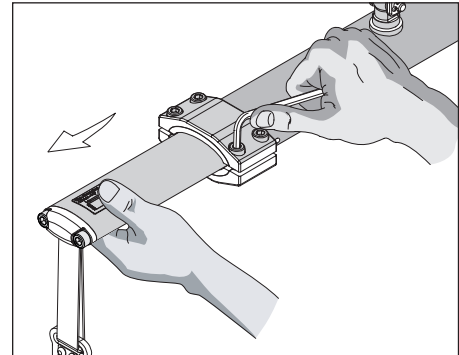
Zmierz urządzenie wspomagające mobilność i w razie potrzeby dostosuj szerokość drążka rozporowego i długość pasa, jak pokazano w poniższych krokach.

**NIE** ustawiaj drążka rozporowego poza maksymalne/minimalne limity, jak pokazano powyżej.

## Regulacja szerokości

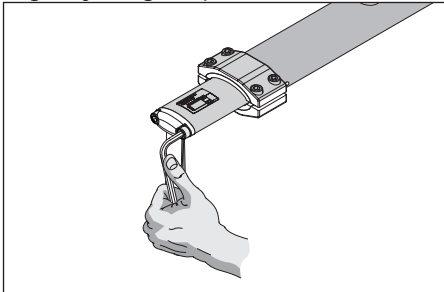


Aby wyregulować drążek rozporowy, znajdź cztery śruby mocujące po obu stronach drążka rozporowego i poluzuj je.

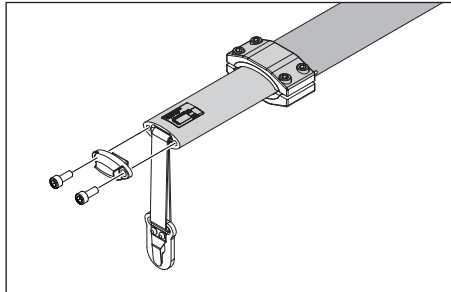


Wysuń drążek rozporowy, jak pokazano na rysunku i dokręć śruby regulacyjne na żądanej szerokości.

## Regulacja długości pasa

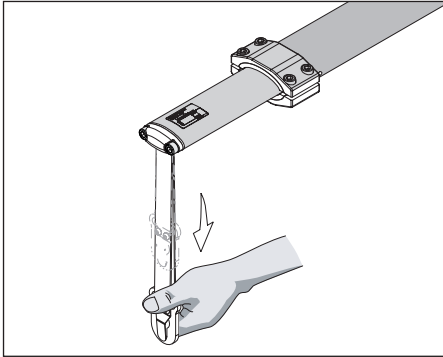


Aby wyregulować pasy na drążku rozporowym, poluzuj dwie śruby regulacyjne, jak pokazano na rysunku.

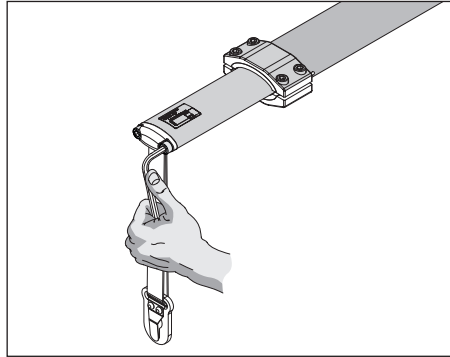


Zacisk i mocowania zostały usunięte w celu zachowania przejrzystości.

## 5. Instrukcje dotyczące konfiguracji

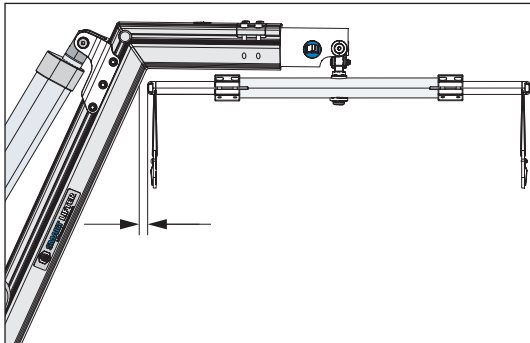


Przesuń pas w dół do żądanej długości.

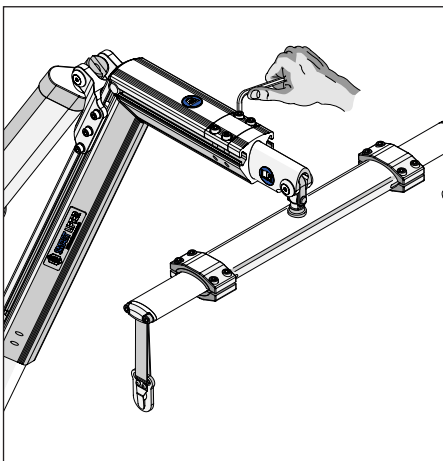


Naciśnij zacisk, aby zablokować pas na miejscu i dokręć śruby regulacyjne momentem 4 Nm (3 funty na stopę). Pasy powinny być równoległe.

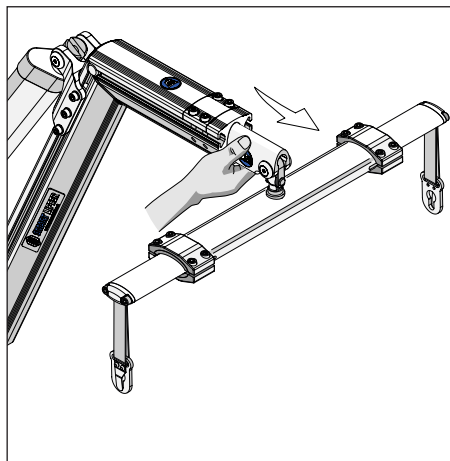
### Ustawianie wysuwu w poziomie



Wysuw w poziomie pełni dwie funkcje: przede wszystkim jest regulowany w celu dopasowania do szerokości drążka rozporowego, zapewniając obracanie drążka rozporowego bez uderzania o wysięgnik. Można go również zwiększyć, aby zapewnić większy prześwit między urządzeniem wspomagającym mobilność a samochodem podczas podnoszenia/opuszczania. Jeśli wymagane jest bardziej optymalne ustawienie wysięgnika poziomego, można zastosować następującą procedurę.

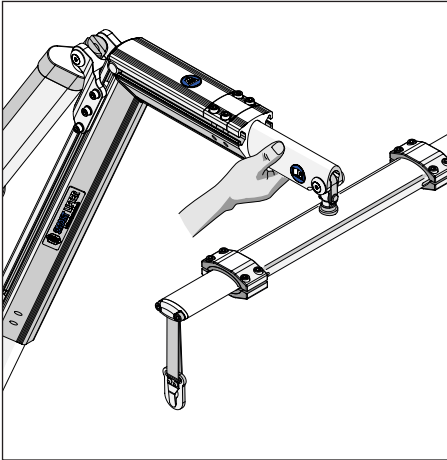


Odkręć płytkę zaciskową na ramieniu wysięgnika za pomocą klucza imbusowego, jak pokazano na rysunku.

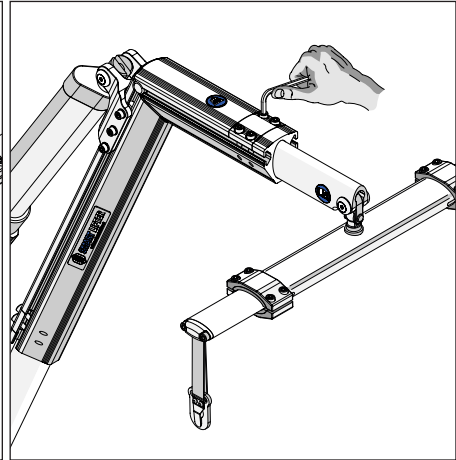


Przesuń ramię wysięgnika na zewnątrz.

## 5. Instrukcje dotyczące konfiguracji



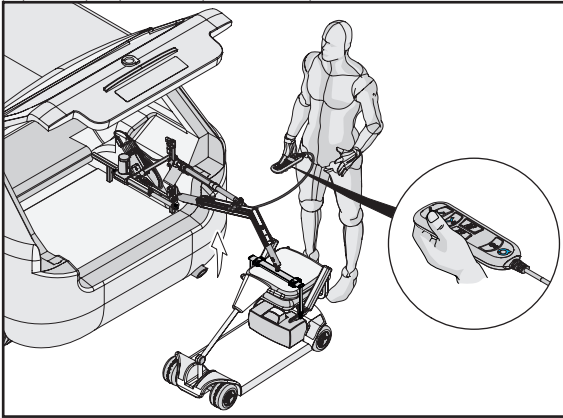
Przesuń ramię wysięgnika do żądanej długości. Po zamocowaniu urządzenia wspomagającego mobilność należy umożliwić jego kołysanie się.



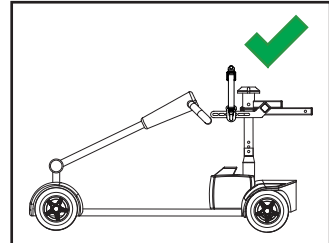
Dokręć płytkę zaciskową momentem 8 Nm (6 funtów na stopę).

### Testowanie konfiguracji

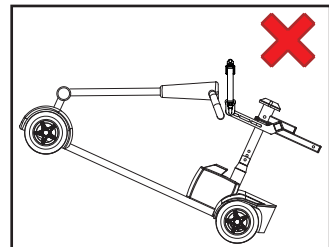
Po dokonaniu wszystkich regulacji przetestuj konfigurację. Jeśli wymagane są dalsze regulacje, należy wprowadzić poprawki i przeprowadzić ponowne testy.



Upewnij się, że urządzenie wspomagające mobilność jest wyważone podczas podnoszenia i że uchwyt do podnoszenia na urządzeniu wspomagającym mobilność nie ślizga się.



Poprawny środek ciężkości.

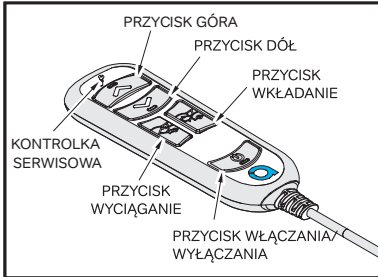


Niepoprawny środek ciężkości. Wyreguluj, aby uzyskać środek ciężkości, przesuwając mocowania. Podnieś, aby sprawdzić środek ciężkości.

Po zakończeniu konfiguracji należy przekazać urządzenie klientowi.

# 6. Instrukcje dotyczące pilota

## 4-KIERUNKOWE ELEMENTY STERUJĄCE PILOTA



### Funkcje przycisków

PRZYCIŚNIK WŁĄCZANIA/  
WYŁĄCZANIA

= Naciśnij i zwolnij, aby włączyć/wyłączyć zasilanie. Jeśli podświetlenie jest widoczne, wciągnik jest włączony, jeśli nie - jest on wyłączony.

PRZYCIŚNIK GÓRA

= Naciśnij i przytrzymaj, aby wciągnik przesunął się w górę

PRZYCIŚNIK DÓŁ

= Naciśnij i przytrzymaj, aby wciągnik przesunął się w dół

PRZYCIŚNIK WYCIĄGANIE

= Naciśnij i przytrzymaj, aby wysunąć wciągnik

PRZYCIŚNIK WKŁADANIE

= Naciśnij i przytrzymaj, aby wsunąć wciągnik

### Zabezpieczenie nadprądowe (OCP)

Zabezpieczenie nadprądowe jest wbudowane w system, aby przedłużyć żywotność Smart Liftera. Jeśli system wykryje zbyt duży pobór prądu, zasilanie systemu zostanie odcięte na 3 sekundy. Może się to zdarzyć, jeśli drążek rozporowy lub urządzenie wspomagające mobilność uderzy o przeszkodę / zetknie się z nią lub jeśli podnoszony ładunek jest większy niż udźwig/limit wagi wciągnika.

### Przycisk GÓRA, DÓŁ, WYCIĄGANIE lub WKŁADANIE

Podczas ruchu wciągnika (GÓRA, DÓŁ, WYCIĄGANIE, WKŁADANIE), jeśli zetknie się on z przeszkodą, a przycisk GÓRA, DÓŁ, WYCIĄGANIE, WKŁADANIE nie zostanie zwolniony, uruchomi się OCP.

Podczas OCP (i przez 3 sekundy po zwolnieniu) PRZYCIŚNIK GÓRA, DÓŁ, WYCIĄGANIE lub WKŁADANIE jest wyłączony. Następnie powróci on do normalnego stanu „WŁ.”

Czas uruchomienia OCP: 0,1s przyciski GÓRA, DÓŁ, WYCIĄGANIE i WKŁADANIE będą migać przez czas ich naciśnięcia + 3s po zwolnieniu.

Częstotliwość migania: WŁĄCZ na 0,25 s, następnie WYŁĄCZ na 0,25 s, po czym powtórz

### Automatyczne wyłączenie

Jeśli przez  $5 \pm 0,5$  minuty nie zostanie wykonana żadna operacja na pilocie, system wyłączy się automatycznie.

Podświetlenie zniknie, wskazując, że urządzenie jest wyłączone.

### Zapobieganie wielokrotnemu naciskaniu

Jeśli naciśnięty zostanie więcej niż 1 przycisk, żadna funkcja nie zostanie uruchomiona, a wszystkie przyciski będą migać między poziomem niskim i wysokim, dopóki oba nie zostaną zwolnione.

Naciśnij ponownie przycisk w celu ponownego uruchomienia pilota - brak aktywacji po zwolnieniu drugiego przycisku.

### Miękki start

Prędkość jest zwiększana o 5% (pełnej prędkości) co 50 ms, aż do osiągnięcia pełnej prędkości (1 s) lub do osiągnięcia górnego/dolnego limitu bądź wyzwolenia OCP.

### Twarde zatrzymanie

Prędkość jest zmniejszana o 12,5% (pełnej prędkości) co 50 ms, aż do całkowitego zatrzymania (400 ms) lub do osiągnięcia górnego/dolnego limitu bądź wyzwolenia OCP.

### KONTROLKA SERWISOWA



Serwisowa dioda LED świeci się na pomarańczowo

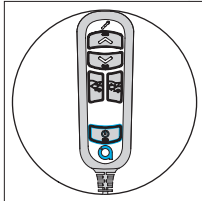
Gdy pilot wykona 1500 naciśnień PRZYCIŚNIKA WŁĄCZANIA (odpowiada to 1 wyprawie do sklepu dziennie, codziennie przez 1 rok), zaświeci się kontrolka serwisowa.

(Należy pamiętać, że działanie wciągnika nie zostanie zakłócone po włączeniu kontrolki serwisowej).

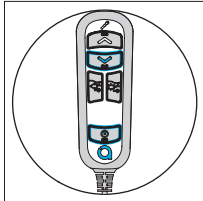


## 6. Instrukcje dotyczące pilota

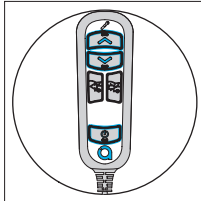
Aby zresetować kontrolkę serwisową, wykonaj kolejne kroki po zakończeniu serwisu.



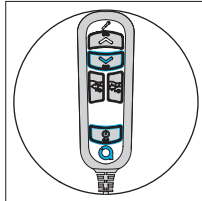
Wyłącz pilota, gdy urządzenie wspomagające mobilność znajduje się na ziemi, naciskając PRZYCIŚK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA



Naciśnij PRZYCIŚK DÓŁ i i PRZYCIŚK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA przez 10 sekund. Jesteś teraz w trybie instalatora.



Naciśnij PRZYCIŚK GÓRA, PRZYCIŚK DÓŁ i PRZYCIŚK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA przez 10 sekund, aby zresetować interwał serwisowy.



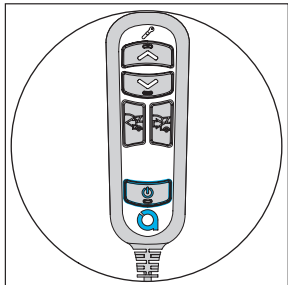
Naciśnij PRZYCIŚK DÓŁ i i PRZYCIŚK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA przez 10 sekund, aby wyjść z trybu instalatora.

UWAGA: Serwisowa dioda LED i podświetlenie przycisku WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA migną 5 razy, wskazując, że resetowanie zostało zakończone. Serwisowa dioda LED zostanie teraz wyłączona.

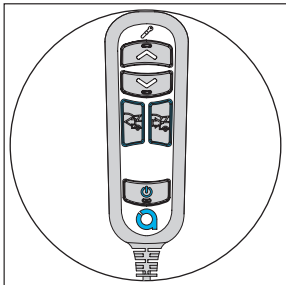
### Rozwiązywanie problemów - Tryb LA (domyślne ustawienia wciągnika L-P)

Pilot powinien być wstępnie ustawiony w trybie LA (jest to ustawienie domyślne dla wciągnika L-P).

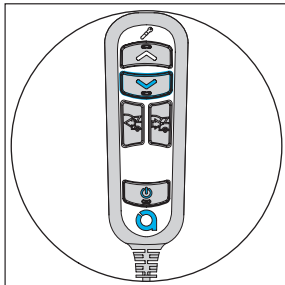
Jeśli z jakiegokolwiek powodu podczas testu podnoszenia pilot nie działa zgodnie z oczekiwaniami, pilot może być ustawiony w trybie LM. Aby zresetować pilota do TRYBU LA (ustawienia domyślne), wykonaj poniższe czynności.



Włącz pilota, naciskając przycisk PRZYCIŚK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA.



Naciśnij oba PRZYCIŚKI WKŁADANIA i WYCIĄGANIA przez 3 sekundy, jak pokazano na rysunku.

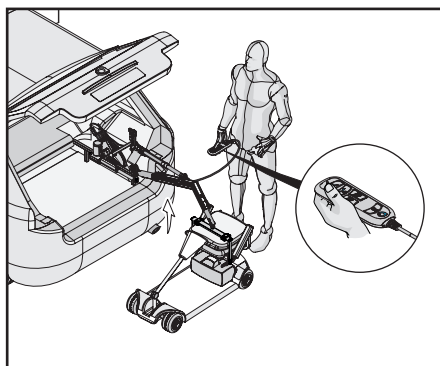


Podświetlenie PRZYCIŚKU GÓRA mignie, wskazując wybór trybu L-A.

# 7. Przekazanie klientowi

Model	Waga całkowita		Waga użytkownika		Waga ładunku		Waga całkowita	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
SMO-100	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-1	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-2	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-3	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-4	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-5	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-6	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-7	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-8	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-9	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-10	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-11	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-12	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-13	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-14	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-15	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-16	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-17	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-18	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-19	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-20	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-21	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-22	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-23	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-24	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-25	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-26	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-27	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-28	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-29	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-30	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-31	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-32	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-33	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-34	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-35	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-36	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-37	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-38	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-39	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-40	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-41	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-42	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-43	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-44	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-45	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-46	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-47	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-48	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-49	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-50	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-51	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-52	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-53	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-54	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-55	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-56	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-57	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-58	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-59	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-60	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-61	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-62	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-63	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-64	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-65	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-66	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-67	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-68	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-69	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-70	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-71	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-72	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-73	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-74	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-75	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-76	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-77	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-78	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-79	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-80	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-81	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-82	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-83	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-84	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-85	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-86	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-87	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-88	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-89	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-90	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-91	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-92	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-93	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-94	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-95	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-96	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-97	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-98	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-99	100	220	100	220	100	220	100	220
SMO-100-100	100	220	100	220	100	220	100	220

1. Upewnij się, że używane są ustawienia słupka obrotowego na stronie 14 i że wszystkie ustawienia momentu obrotowego są prawidłowe.



2. Zademonstruj klientowi i upewnij się, że wie, jak obsługiwać Smart Liftera.

Dealer: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

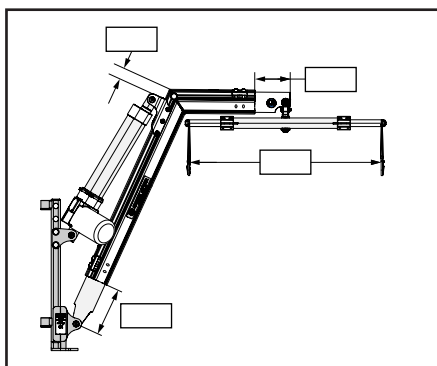
Kod pocztowy: \_\_\_\_\_

Numer telefonu: \_\_\_\_\_

Data zakupu: \_\_\_\_\_

Numer seryjny: \_\_\_\_\_

3. Wypełnij dane instalatora na ostatniej stronie **instrukcji obsługi**.



4. Szczegóły dotyczące ustawień Smart Liftera i drążka rozporowego znajdują się na stronie **23 niniejszej instrukcji**.

## 8) Szczegóły dotyczące instalatora

Zainstalował: \_\_\_\_\_ Drukuj: \_\_\_\_\_

Podpisz: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

Adres instalatora: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Kod pocztowy: \_\_\_\_\_

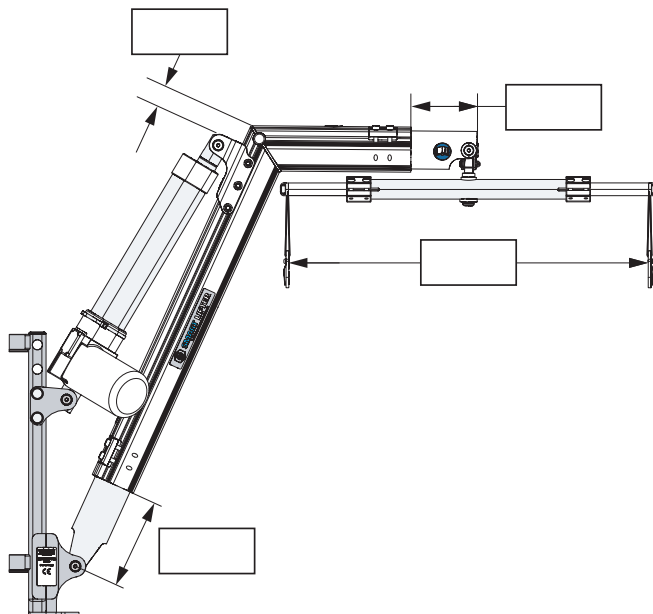
Telefon: \_\_\_\_\_

Smart Lifter LP (koło) 100Kg (220lbs) 125Kg (275lbs) 150Kg (330lbs) 200Kg (440lbs)

Numer seryjny wciągnika: \_\_\_\_\_

Parametry znamionowe  
zestawu montażowego: \_\_\_\_\_

Parametry znamionowe  
akcesoriów do  
podnoszenia: \_\_\_\_\_



A		
B		
C		
D		
E		
F		NIE UŻY- WAJ



**SMART  
LIFTER**  
Range

